ARRITTI

nu 2709 da u 15 à u 21 di lugliu 2021

55a annata
Prezzu 1,40 €
C.P. 0422 C 82046
ISSN 1262
Dispensé de timbrage
Routage 205
www.arritti.corsica

SETTIMANALE NAZIUNALISTU CORSU

Retour au Parlement européen pour les dirigeants catalans

p. 5

Large succès nationaliste aux Territoriales

L'État fait la sourde oreille

Après la défaite de son candidat, et le large succès de Gilles Simeoni, l'État fait la sourde oreille et refuse d'entendre le message adressé par les Corses les 20 et 27 juins derniers. À lire p.3.

Collectivité de Corse p. 10

Vers une véritable autonomie régionale ?

Langue bretonne p. 8

Un festival original

apiazzetta.com

■ San Martinu ! Divizia !

Settèsima parte

Simu quasi à compie ssu ramentu di l'evucazione di San Martinu, festighjatu in tutta a Corsica ma dinù in altrò... Eccu a settèsima parte.

Chjesa Sant'Andria d'Omessa. San Martinu strappa a so cappa per dalla à un poveru.

San Martinu inde l'affrescu d'Omessa. Òpera di Giovanni da Piamonte, discipulu di u grande maestru Piero della Francesca, fù ritrova in u 2014 in chjesa Sant'Andria d'Omessa (pieve di Tàlcini). L'affreschi rapresèntanu in a parte bassa u martire di San Petru, nant'à a croce. Hè ùnica in Corsica.
È in a parte alta si vede à San Martinu chì strappa a so cappa per dalla à un pòveru. Quessa hè ùnica in Auropa : u pòveru hè rapresentatu cum'è un zitellu, capellirosu è cù zampe d'acellu, ci dice Christian Andreani, u Presidente di a Reta eurupea di l'itinerariu culturale San Martinu, ch'ellu puderia esse u Diàvule raprisentatu da pòveru in canna.

San Martinu in altrò. Esiste in Polonia una traduzzione u ghjornu di San Martinu, è chì si chjama : *« l'oca di San Martinu »*, stu ghjornu di l'òndeci di nuvembre si manghja un'oca.
Sta tradizione esiste in parechji paesi d'Auropa centrale è di u nordu, cum'è in Allemagna, induve, l'òndeci nuvembre à 11 ore è 11 minuti principia un carnavale è e prime tumbere d'oche (e « martinsgans ») chì anderanu finu à natale.

Un'altra tradizione pulunese per San Martinu hè nata in u 1891. Un ghjornu, u prete John Lewicki, prete di a parochja San Martinu di Posnan, fece una prèdica nantu a povertà, a spartera è l'aiutu, dumandò tandu à i so paruchjani di porghje una manu versu i più pòveri.
Un giòvanu panetteru hè presente, è vole dinù participà à iss'andatura cusì bella.
A notte stessa, intese l'unghjole di un cavallu di nanzu à a casa, piglia è sorte di casa, scopre un cavallieru coltu à nantu à un bellu cavallu chì li surride eppo smarrisce, firmerà in terra un ferru à cavallu. A sèguita l'induvinate puru, l'annu dopu offre i so curnetti in forma di ferru à cavallu à i più bisugnosi di e so sponde, oghje ghjornu sò più di 400 tunnellate di curnetti trà u 9 è l'11 di nuvembre... ■ **Da seguità.**

Accapu di a reddazzione

Priurità

59 donne sò state tombe dapoi u principiu di l'annu. Per piacè, rispunsèvuli pulìtichi, ùn salutate più a donna l'8 di marzu sè vo ùn site capace di fà una priurità di a lotta contr'à e viulenze chì li sò fatte. È per luttà, basta à ùn cunsiderale cum'è una fatalità. Basta à ùn mantene ind'è a sulitùdine è l'addisperu e donne sott'à a duminazione d'un omu, basta à incuragile, à accumpagnale, à difèndele. Basta à imprigiunà l'omi viulenti è caccià i so dritti à i ricidivisti. Basta à dirizzà un muru di sicurezza da chì sse donne è i so figlioli ùn sìanu più in perìculu à campà in u terrore di l'agressione. E donne assassinate st'ùltimi anni avìanu chjamatu aiutu, postu lagnanze, elle, i soi, i so vicini. Ùn sò micca state intese. Dumanda a psichiatra, Muriel Salmona, presidente di l'associu « Mémoire traumatique et Victimologie », *« perchè e donne sequestrate, perseguitate, viulentate, minacciate di morte da u so cunghjuntu o anzianu cumpagnu di vita, sò cusì pocu prutette? Fùghjenu, alèrtanu, pòrghjenu lagnanza parechje volte è ùn sò micca intese. »*
Julie Douib avìa postu lagnanza parechje volte, u so babbu dinù. Dicìa a corciarella *« mi crederanu quandu saraghju morta »*... hè stata tomba da duie pistulettate è u so anzianu cumpagnu micca abbastanza surveglìatu malgratu e so minaccie. Chahinez Daoud hè stata ferita anch'ella da una pistulettata è brusgiata viva malgratu e so lagnanze è quelle di i so vicini. Malgratu l'ordunanze d'ùn avvicinassi, u so cumpagnu ricappiatu, ùn hè micca statu abbastanza surveglìatu. Stéphanie Di Vincenzo *« si fecìa batte dapoi un pezzu. Tutti i vicini a sapìanu. »* A pulizza dinù a sapìa, suvente chjamata da i vicini per via di u rimore di e lètiche di u coppiu. Hè stata lampata da a finestra, s'hè strascinata quantunque in carrughju ma richjappata hè stata tomba à cultulettate. Sandra Pla hè stata pugnulata anch'ella da parechje cultulettate. Avìa postu duie lagnanze, parechji vicini avìanu testimugnatu di u so terrore. *« Ùn hè micca pussìbule, ci vole à more per truvà aiutu? »* accùsanu i soi... Doris Voinson hè stata lampata da l'ottèsimu pianu dopu à avè luttatu parechje minute cù u so anzianu cumpagnu. Digià cundannatu per viulenza cunghjucale era interdettu d'avvicinala. Ghjustizia è pulizza à currente di u drama putenziale, sò stati incapaci di prutègela. È a lista hè torna longa, è disgraziosamente s'allungherà... A sucietà hè custruita per l'omi, malgratu i prugressi di presa in contu di i diritti di e donne. Una spècia di cumpiacenza si face pè i criminali invece di prutege e so vittime putenziale. L'educazione custruisce u maccìsimu chì face chì certi, incapaci di rispettu, si crèdenu prupietarii di e so cumpagne. I dritti fundimentali ùn ghjùnghjenu à parà ss'andature, trà u sessìsimu di a sucietà, e debbulezze di a so ghjustizia, e cumplicità in a so pulizza. Parechje alerte sò state puru date st'ùltimi anni. Fora di i feminicidii, i muvimenti cum'è #Iwas o #MeeToo... a dìcenu, ci hè una cultura di a forzatura in u mondu, chì parte da una prutezzione di i maschji da chjuchji chjuchi. À nome di l'educazione chì si deve fà per diventà omu, à nome di a sulidarità trà omi, o in a so famiglia, si ride di a donna, si rilativiza u mancu di rispettu chì li hè fattu, ancu e donne sò custruite à suppurtala... Ci hè dunque un travaglione à fà ind'è l'educazione. Aspettendu ci vole à mette mezi è cundanne per prutege e donne minacciate oghje. Sò parechje centinaie in Francia. Bisognu à accìnghjele di prutezzione. Braccialettu elettrònicu, cuntrollu è cunstrinte, vìsite psichiatriche imposte, per l'uni. Appartamenti securizati è accumpagnamentu suciale per l'altre. Ci tocca à creà un corpu speciale di prutezzione in a pulizza chì permette un attenzione permanente. Ci tocca à fà una priurità di ssa lotta contr'à e viulenze fatte à e donne è à i so cinini. ■ **Fabiana Giovannini.**

Cap'artìculu

Par **François Alfonsi**

Large succès nationaliste aux Territoriales

L'État fait la sourde oreille

Aucun appel téléphonique du Préfet, pas même de courtoisie, après la victoire de Gilles Simeoni. La Ministre des Territoires, Jacqueline Gourault, s'est limitée à un coup de fil minimaliste, puis à une réponse évasive éludant l'interpellation de Jean-Félix Acquaviva devant l'Assemblée Nationale. Après la défaite de son candidat, et le large succès de Gilles Simeoni, l'État fait la sourde oreille et refuse d'entendre le message adressé par les Corses les 20 et 27 juin derniers.

Le bruit circule que le silence de l'État, au niveau local comme au niveau gouvernemental, résulte d'une consigne expresse qu'aurait exprimée le Préfet Pascal Lelarge. Trois hypothèses : ou bien le Préfet, engagé depuis son arrivée en Corse dans une posture anti-nationaliste, s'entête avec une obstination toute personnelle sans en référer forcément à ses ministres de tutelle ; ou bien il le fait en en ayant référé, mais sans être contredit ; ou bien il agit sur instruction expresse. Mais à l'évidence, chaque semaine qui passe creuse un peu plus le fossé entre la représentation de l'État et les autorités élues par la Corse.

Car pendant que l'État fait la sourde oreille et refuse d'admettre les résultats démocratiques de la dernière élection, le Préfet, depuis que, l'élection étant passée, il n'est plus tenu par son devoir de réserve, enchaîne une tournée des popotes, à savoir les maires et présidents d'intercommunalité qui se sont notoirement engagés avec Laurent Marcangeli,.

Dans la même édition de Corse matin de ce mardi 13 juillet, on le voit ainsi faire un petit tour à Vicu pour signer un « Contrat de Relance et de Transition Écologique » alimenté par la manne du Plan de Relance financé en grande partie par l'Union Européenne. Cette stratégie de contact direct avec les Communautés de Communes se retrouve dans la même édition du quotidien, à Sartène cette fois, pour « faire un point sur la situation sanitaire ».

Tous ces signaux sont à interpréter, même si l'Etat reste une structure lourde dont les virages sont longs à se dessiner. Les trois semaines qui sont passées depuis la proclamation des résultats définitifs et la large réélection de Gilles Simeoni à la tête de l'Exécutif de la Collectivité de Corse, donnent globalement un message négatif.

Pourtant cette élection corse est forte de plusieurs enseignements. Il y a tout d'abord la participation qui a été, et de très loin, la plus forte de France, presque le double de celle enregistrée dans les autres élections régionales. La Corse a ainsi été à contre-courant du mouvement général d'abstention observé en France.

La désaffection des électeurs français pour des Collectivités régionales hors sol, surtout depuis le redécoupage concocté par François Hollande et Manuel Valls, avec des frontières technocratiques, et des compétences floues parasitées par les départements, contraste avec l'intérêt manifesté ici pour une Collectivité Territoriale bien enracinée et délestée des Conseils Généraux qui en affectaient le fonctionnement.

L'autre différence est celle de l'offre politique au contenu beaucoup plus fort en Corse, grâce à la place prise par le vote nationaliste sur l'île. À part le Rassemblement National, au score très réduit sur l'île, aucun parti national n'a apporté son sigle aux listes présentées, pas même les Républicains pour Laurent Marcangeli ou LREM pour Jean Charles Orsucci. L'intérêt des électeurs s'en est trouvé largement renforcé !

La légitimité de Gilles Simeoni est donc particulièrement forte, et l'État refuse d'en tenir compte. Ce qui n'est pas le cas des autres Présidents des Régions de France qui viennent d'adopter une position appelant à aller vers l'autonomie de la Corse, conformément au mandat exprimé par le Peuple Corse.

L'État pourra-t-il longtemps continuer à faire la sourde oreille et ignorer la demande des Corses ? Beaucoup souhaitent demander au Préfet Lelarge « quand il va partir », comme cela avait fait scandale quand la même question avait été posée, en son temps, par Paul Quastana à Bernard Bonnet. En fait c'est probablement cette décision de l'Etat qui mettra un terme à l'attitude de déni qui prévaut actuellement. ■

Spaventu in u golfu di u Messicu

Ce 2 juillet, nouvelle catastrophe dans le Golfe du Mexique, après l'effroyable sinistre intervenu le 20 avril 2010 sur la plateforme Deepwater Horizon qui avait fait 11 morts, 17 blessés et une marée noire de 5M de barils de pétrole répandue durant 3 mois dans l'océan et sur les côtes après à une fuite difficilement réparable à 1500 mètres de profondeur. Cette fois-ci une fuite vraisemblablement partie d'un gazoduc sous-marin, près de la plateforme de forage Ku Mallob Zaap, de la compagnie mexicaine Pemex, s'est produite à l'ouest du Yucatan, provoquant une colonne de feu sous-marine et un impressionnant brasier à la surface de l'eau. «L'œil de feu» aux allures de magma volcanique a heureusement été étouffé avec la fermeture des vannes du pipeline, mais il aura fallu plus de 5 heures pour éteindre l'incendie à la surface de l'eau à l'aide d'azote.

Pas de blessés à déplorer et, selon la compagnie, pas de déversement de pétrole dans l'océan... Cependant, la compagnie Pemex est connu pour ses catastrophes (explosion de l'oléoduc de Tlahuelilpan au Mexique en janvier 2019 qui a fait 137 morts). De plus, les études montrent que les compagnies qui exploitent des plateformes pétrolières dans le golfe du Mexique minorent les événements accidentels à répétition et n'en tirent pas les leçons. Le mensuel *Sciences et Avenir «Dans le secret de la matière»* (n°878, avril 2020) revient sur la catastrophe de Deepwater Horizon. Extraits.

«Entre 70 et 80% du pétrole brut répandu aurait disparu par brûlage, évaporation ou dispersion. Ce qui en laisse encore entre 159 millions et 238,5 millions de litres dans la nature. A minima ! Car le nettoyage aurait été largement inefficace, à en croire des expériences menées par l'université de Géorgie (2015). 7 à 9,5 millions de litres de dispersants chimiques (Corexit, produit par Ecolab, associé à BP) auraient été déversés par avion ou injectés sous l'eau à la tête du puits qui fuyait. Mais ils auraient nettoyé l'eau en surface... pas en profondeur. De sorte qu'«un pétrole noir et lourd tapisse désormais une bonne partie des fonds du golfe du Mexique», explique Samantha Joye, qui a testé en laboratoire l'effet de différents dispersants sur 50.000 bactéries. La chercheuse avait plongé dès 2011 en sous-marin à 20 kilomètres de la plate-forme Deepwater et à 1.600 m de profondeur, pour découvrir, consternée, «un tapis huileux de 7.000 km², jonché d'organismes morts et de coraux enduits d'une vase noirâtre».»

Aucune remise en cause par rapport à l'exploitation de grande profondeur... Pas plus que pour inverser la courbe du réchauffement climatique, ses causes et ses conséquences. Pendant ce temps, au Canada on a frôlé les 50°C et on compte des centaines de morts sous le dôme de chaleur d'une canicule sans précédent. Un milliard de crustacés et animaux marins ont été trouvés morts sur les plages et de violents incendies se déclenchent à cause de cette chaleur, comme en Australie; et même l'Antarctique bat des records de chaleur! ■

Maxime Beux reconnu comme victime

Enfin justice ?

Ce 8 juillet 2021, après quatre ans de combat contre les mises en cause et de procédures pour obtenir réparation, Maxime Beux obtient enfin un premier pas vers la reconnaissance de son statut de victime. La Cour d'Appel de Reims a confirmé le renvoi devant une Cour d'Assises de Christophe Mercier, le policier suspecté de violences ayant entraîné l'infirmité du jeune supporter bastiais.

Que de chemin parcouru depuis ce 13 février 2016 où un groupe de supporters bastiais heureux de la première victoire à l'extérieur de leur équipe, et qui regagnaient tranquillement leur bus étaient agressés par la police municipale rémoise. Maxime Beux avait reçu un projectile (tir de flashball ?) ou un coup de matraque, un coup suffisamment violent pour qu'il perde l'usage de son œil. Il avait été ensuite roué de coups à terre, alors qu'il ne pouvait opposer aucune résistance vu le choc et la douleur qu'il ressentait. Amené au commissariat, il avait été laissé ainsi durant 40 mn perdant abondamment de sang et ce n'est que lorsqu'il a perdu connaissance que les policiers se sont résolus à appeler les secours...

Une fois à l'hôpital, les médecins constataient les dégâts irréversibles à son œil gauche et tentaient une opération chirurgicale non pour lui permettre de retrouver la vue, mais de sauver son œil. Pendant ce temps, le procureur de Reims s'était empressé d'incriminer les supporters alors que les vidéos surveillance et les témoignages démontrent bien que l'agression était policière. Il a fallu cependant trois ans pour que Christophe Mercier soit mis en examen en avril 2019 devant les déclarations contradictoires des policiers qui invoquaient une chute accidentelle sur un poteau... avant de reconnaître qu'il y avait bien eu des tirs de flashball ce soir-là...

Christophe Mercier avait fait appel pour éviter la Cour d'Assises, la Cour d'Appel vient de rejeter sa demande. Il sera bien jugé pour crime et risque jusqu'à 15 ans de prison.

Ghjustizia per Maxime! ■

Catalogne

Retour au Parlement Européen pour Oriol Junqueras et Raul Romeva

Les deux dirigeants indépendantistes catalans, tout juste libérés de prison après la grâce obtenue du gouvernement espagnol, ont rejoint la Parlement Européen lors de sa session de Strasbourg !

Ils étaient accompagnés de Carmè Forcadell et Dolors Bassa, qui font eux aussi partie des neuf dirigeants condamnés à des peines de plus de dix années de prison pour leur participation, en tant que ministres du gouvernement catalan ou de présidente de l'Assemblée catalane, à l'organisation du referendum du 1er octobre 2017. Seuls Raul Romeva et Oriol Junqueras ont pu entrer dans le Parlement bénéficiant de leur statut d'anciens députés européens qui leur a permis d'avoir accès à l'hémicycle malgré les restrictions sanitaires.

Ils ont tenu conférence de presse en présence de Carla Ponsatì, des élus de l'ALE et de plusieurs élus du groupe de la Gauche Européenne, puis il y a eu une réunion avec les élus de l'ALE et une rencontre avec les dirigeants du groupe Verts-ALE, ses co-présidents Ska Keller et Philippe Lamberts.

Oriol Junqueras a remercié les élus de leur soutien, et de leur travail au sein du Parlement Européen auprès des différents groupes, annonçant qu'ils reviendraient régulièrement continuer dans ce sens d'un dialogue avec toutes les forces politiques.

Raul Romeva, après un instant « nostalgique » sur l'ambiance du Parlement Européen où il a siégé durant de nombreuses années, rappelle que leur sortie de prison n'est pas la fin de la répression en Catalogne. Eux-mêmes sont interdits de droits civiques jusqu'à 2030 pour l'un, 2031 pour l'autre, ils sont interdits de travailler dans un emploi public, par exemple dans une Université, et surtout tous les responsables catalans, près de 3.000 personnes, sont sous la pression d'autres instances du tentaculaire appareil répressif de l'État espagnol, notamment la Cour des Comptes qui exige des réparations financières extravagantes de tous ceux qui ont contribué à la tenue du referendum ou à sa popularisation à travers des instances officielles de la Generalitat. Ces poursuites pèsent aussi bien sur les personnes poursuivies que sur leurs familles qui doivent faire face à des condamnations financières extravagantes.

D'où la demande d'amnistie formulée par le mouvement catalan pour que toutes ces poursuites se terminent, et la demande que le Parlement Européen appuie cette démarche comme un pas nécessaire pour arriver à une solution au problème catalan.

Oriol Junqueras insiste sur le chemin balisé par la table de négociation avec le gouvernement espagnol, qui a été validée, mais qui ne s'est pas encore réunie, et qui doit permettre de trouver une solution politique sur la base de l'amnistie et de la reconnaissance des droits politiques du peuple catalan. *« Le résultat ne sera pas immédiat, il y a l'exil et la répression qui continuent. Mais il nous faut faire de la diplomatie, ouvrir des portes, particulièrement en Europe. »* Eux-mêmes sont prêts à aller partout, et à parler avec tous. ■ **F.A.**

ABBUNAMENTU

ARRITTI

5 Bd H. de Montera • 20200 BASTIA
✆ 09 65 32 16 90 - Fax : 04 95 31 64 90
arritti2@wanadoo.fr - www.arritti.corsica

Vogliu un abbunamentu di :

❒ 55 € UN ANNU/UN AN ❒ 34€ SEI MESI/SIX MOIS ❒ 82 € U STRANIERU/ÉTRANGER

Casata è Nome (nom et prénom)

Indirizzu (adresse)

Mail è telefonu (e-mail et téléphone)

Michè Dominici

A nàscita d'un artistu

Nos lecteurs les plus anciens s'en souviennent peut-être, Michè Dominici a fait ses premiers pas dans les locaux d'Arritti, auprès de sa maman qui en était la secrétaire, Thérèse Travaglini, amie très chère aujourd'hui disparue. Il y a poussé aussi ses premières notes, au milieu des piles de journaux et des drapeaux… il a même foulé la scène du théâtre lors de nos anniversaires où, déjà, âgé d'à peine trois ans, il émerveillait de sa petite voix d'enfant le public d'Arritti sur les chansons de son oncle Felì ! Miché Dominici a baigné dans la musique, et dans la revendication identitaire, mais il a fait son propre chemin, pour, pétri de cette corsitude, se construire avec son talent, sa sensibilité, ses propres aspirations d'artiste, sa propre recherche musicale. Il a commencé par la batterie où il s'est fait un nom bien reconnu sur la place, il est un batteur recherché et il est venu tout naturellement au chant, puis à la composition aujourd'hui pour produire ses créations. Aujourd'hui, à tout juste 30 ans, c'est un artiste accompli qui murit comme un bon fruit, nourri de toutes ses expériences et de projets plein la tête. Il se livre à Arritti avec émotion. Et c'est aussi avec émotion qu'Arritti est fier de lui ouvrir ses colonnes.
Forza è ventu in puppa o Michè !

Dis-nous comment tu es venu à la musique…
Comme tu le sais, j'ai eu la chance de grandir dans une famille où la musique avait une place importante. Ma maman était passionnée de chant, elle partageait la scène avec son frère Felì, et mon beau-père, Sauveur Dellapina, était guitariste.
Il était donc très facile de trouver un instrument dans notre maison. C'est donc assez naturellement que j'ai commencé à taper sur une batterie, à gratouiller une guitare. Et puis il y a eu la rencontre avec la scène. Mon plus vieux souvenir étant les journées d'Arritti de 1993 au théâtre de Bastia, où j'avais poussé la chansonnette pour la toute première fois devant un public (je crois même que c'est toi qui tenais le micro !) Je n'avais que 3 ans, mais je me souviens encore du bonheur que j'ai pu ressentir en étant sur les planches, face à une salle pleine.
Ce souvenir ne m'a jamais quitté, et j'imagine qu'inconsciemment, il a joué un rôle important dans mon parcours musical. Je me suis très vite orienté vers la batterie en prenant des cours au conservatoire à l'âge de 5 ans puis avec Gérard Pianelli en cours particuliers. J'ai très vite ressenti le besoin de monter sur scène, et grâce à mes parents qui se produisaient dans les cafés concerts de Bastia, j'avais souvent l'occasion de passer derrière la batterie dès l'âge de 11 ans.

Comment s'est construit ton parcours par la suite ?
S'en sont suivi des rencontres avec des musiciens de ma génération, le premier groupe à l'âge de 15 ans (les Sleepwalkers), qui me permettait d'aller au lycée la semaine, et de me produire sur les scènes de Corse le weekend.
C'est à 18 ans, bac en poche, que je décide de quitter pour la première fois l'île pour intégrer la M.A.I, la prestigieuse école de musique de Nancy. J'ai pu y rencontrer énormément de musiciens de toute la France, ce qui m'a conduit à m'installer sur la Côte d'azur pour collaborer avec différentes formations à la fin du cursus.
Après plus de 6 ans passés sur Nice (2015) , et une fois un réseau solide créé, j'ai ressenti le besoin de rentrer chez moi en Corse. J'ai donc choisi de faire l'inverse, de poser mes valises en Corse, et de prendre régulièrement l'avion afin de rejoindre mon groupe Four Kicks pour les concerts. Ce retour m'a alors permis de m'investir dans la culture insulaire, d'accompagner de nombreux artistes de l'île, et plus récemment, d'entreprendre un travail de composition plus personnel.

Présentes-nous ton style de musique, le pourquoi de cette douceur musicale… tu chantes essentiellement en anglais, mais à travers les thèmes, les paroles, les intonations, on ressent ton attachement à ton île… et à ton village de Parata. C'est là que tu trouves ton inspiration ?

Facebook : Michè Dominici (chacha)

Je dirai que mes compositions sont plus orientées vers la folk anglaise ou américaine. Pendant ces années passées à Nice, j'ai rencontré énormément d'artistes anglais qui chantaient cette musique, je pense que cela m'a beaucoup influencé. Mais il faut dire que la musique Corse à partir des années 2000 avait déjà évolué dans ce sens, en s'inspirant des univers de Bob Dylan, James Taylor, Paul McCartney. J'imagine que tout ce mélange m'a influencé dans ma direction musicale. Il est vrai que je chante essentiellement en Anglais, mais j'ai la sensation que la démarche artistique est profondément corse. C'est pourquoi je ressens le besoin de m'isoler en Castagniccia pour puiser l'inspiration dans cette petite maison di a Parata.

Comment as-tu géré la période de confinement où les artistes ont été muselés ?

Ça a été tout d'abord un choc. Lorsque le premier confinement a été décrété, j'étais en Suisse pour une série de concerts. J'ai donc vu tous mes projets avortés, et ce pour une durée indéterminée...
Cette situation inédite m'a contraint pour la première fois de ma vie à être privé de concerts. Les mesures concernant les intermittents sont restées très floues pendant un long moment. J'ai donc ressenti le besoin de rester actif, et d'utiliser cette période blanche pour faire ce que je n'avais encore jamais fait, composer des chansons pour moi. J'ai installé un studio de fortune dans la petite maison de mes grands-parents à Parata, avec le peu de matériel que j'avais à disposition, et essayé d'enregistrer les idées que j'avais en tête depuis un long moment. Et pour garder le contact avec mes amis musiciens, nous travaillions à distance, en s'échangeant nos idées par internet. Une première chanson est née, « Lifetime », que j'ai alors posté en téléchargement libre participation sur les réseaux afin de récolter des fonds pour l'association A Fratellenza qui s'occupe des personnes les plus démunies.

Tu as donc continué à produire ?

Pendant ces 2 mois et demi, grâce à cette installation, j'ai pu continuer mon métier de batteur studio, en enregistrant mes batteries à distance pour différents albums (Doria Ousset, Voce Ventu, Lionel Giacomini...). J'ai filmé régulièrement mes aventures et mon processus de création que j'ai diffusé sur les réseaux, ce qui m'a emmené à être sollicité pour réaliser plusieurs musiques de documentaire pour France 3 Corse Via Stella.
Parallèlement, j'ai pu enregistrer en tout 10 compositions, separées en 2 EP « Hometown » et « Standing Here » qui sont aujourd'hui distribués en format Vinyles et en streaming sur toute les plateformes.

Tu es d'abord un musicien, et pas n'importe lequel, un batteur qui accompagne d'autres chanteurs... Les groupes, les voyages, les soirées, comment s'organise ta vie ?

Il a fallu d'abord lutter contre la peur en avion ! Généralement, j'organise mon planning sur l'année. J'ai la chance d'avoir une femme formidable et deux filles merveilleuses, qui m'aident à trouver des solutions pour que je sois un maximum disponible pour être sur scène. C'est parfois épuisant, les heures d'avions, de train, de voiture, mais c'est la vie que j'ai choisie et qui me rend heureux.

Tu es aussi un artiste qui s'est s'entourer pour créer, je pense à l'écriture de tes récents titres, à ton clip sur Hometown, mais aussi aux duos, voire plus, à distance sur la chaîne youtube, Standing Here... dis-nous comment s'opère la magie de ces créations, avec qui, comment choisissez-vous les thèmes, et ce besoin d'y mettre de l'image...

J'ai toujours considéré la musique comme un partage. Lorsque j'ai commencé ce travail de création, j'ai évidemment ressenti le besoin de faire participer tous les artistes qui ont pu croiser ma route et que j'affectionne profondément ; c'est pourquoi sur chaque chanson enregistrée, il y a une équipe différente. Les thèmes abordés ont souvent été une évidence, pendant le confinement, l'isolement nous a amené à faire un bilan de nos vies, à penser au passé au présent au futur, à l'amour, à la mort, au bonheur. Je pense que chaque thème a été comme une évidence. C'est pourquoi j'ai souhaité les aborder comme des histoires, en les illustrant encore une fois avec les moyens du bord, sous formes de clips *fatti in casa.*
Pour les paroles en anglais, j'ai travaillé avec mon ami Roman Gaume que j'ai rencontré pendant mon année a la M.A.I, j'ai écrit les paroles en français, et c'est Elisa Tramoni et Paul Turchi Duriani qui ont posés leur mot sur les duos en corse.

Deux grosses étapes pour les premiers concerts après la crise sanitaire, à Carghjese, à Parata. À quelles dates ?

Il était important pour moi, après ce que nous avons traversé, de présenter ces chansons sur scène, entouré de tous ceux qui ont contribué à la naissance de ce projet.
J'ai donc choisis deux endroits qui me tiennent à cœur.
Le Spaziu culturale de Cargese qui est un endroit absolument formidable. Ils ont été les premiers à nous aider pendant cette période chaotique pour la culture en nous proposant des résidences de créations, pour mon projet, mais également ceux des autres, afin que l'on puisse se préparer à la réouverture. Une équipe formidable qui a su nous mettre dans les meilleurs disposition à chacun de nos passages.
Ce concert du **27 juillet** sera l'occasion de clôturer la semaine de résidence que nous avions effectué au mois d'avril dernier
Et puis il y a Parata le **4 août,** une évidence !
Je vais réaliser là un rêve de gosse, en présentant mes chansons, chez moi, sur cette place de l'église où j'ai passé toute mon enfance.
Ces chansons sont nées là haut, il est important pour moi qu'elles résonnent pour la première fois en *live* au même endroit. La boucle est bouclée !

Quels autres événements prépares-tu ?

Aujourd'hui, nous somme autorisés à remonter sur scène, je vais donc reprendre mon activité de batteur jusqu'a la fin de l'année, en travaillant notamment sur les projets de Nicolas Torracinta, Lionel Giacomini et Four kicks, et sans doutes retrouver mon petit studio de fortune à Parata l'hiver prochain, pour enregistrer la suite de ces belles aventures ! ■

Langue bretonne

Un festival original

La GBB (Gouel Broadel ar Brezhoneg - Fête de la Langue Bretonne) est un des piliers de la mobilisation continue des militants bretons pour leur langue. Elle a lieu tous les deux ans, sous un format original, sur un site du centre Bretagne dans le bourg-centre de la commune de Langonned.

Gouren, lutte bretonne.

Nous avons beaucoup à apprendre des expériences lancées par d'autres que nous. C'est le cas avec les Basques, où la créativité militante est légendaire, et chez les Bretons eux aussi très engagés pour le combat linguistique. Leurs démarches sortent des sentiers battus, et il est régénérant de voir leur dynamisme à l'œuvre.
Ainsi en est-il de cette fête culturelle à laquelle j'ai été appelé à participer pour animer le grand débat consacré cette année à la dynamique « Pour Que Vivent Nos Langues » et aux suites à donner à la loi Molac et à sa censure par le Conseil Constitutionnel.

LA GBB, c'est d'abord un site, clôturé et délimité par les organisateurs, dont l'entrée est commandée par l'achat d'un « Pass » que l'on fixe à son poignet et qui permet d'y pénétrer durant les 48h que dure l'événement. Une fois franchie la porte, on s'engage dans un « espace breton » où tout se fait, et doit se faire, en breton. Même si le principe n'est pas

Tavignanu

Salvemu u nostru fiume !

« Rejoignez-nous et marchons ensemble pour le Tavignanu ! »
Par cet appel, les étudiants de BTS SAM promotion Umani se mobilisent pour notre fleuve.
Dimanche 25 juillet à 10h à Bastia, une marche de solidarité est organisée.
Départ : Au pied de l'ascenseur Mantinum.
Arrivée : Parvis de l'église St Roch.
Venez nombreux à vous opposer ainsi au projet de centre d'enfouissement pour les déchets ménagers et les terres amiantifères au bord du Tavignanu.
Salvemu u nostru fiume ! ■

absolu, la rupture d'ambiance est largement perceptible.
Le savoir-faire des organisateurs est de mettre tous les moyens en place pour que la langue bretonne soit dominante. Ainsi, le débat principal auquel je participe se tient en breton, et nous sommes quelques-uns à bénéficier des services d'un interprète à travers des écouteurs. Et même chose sur les différents stands et animations, surtout à destination des plus jeunes. Chaque tranche d'âge dispose d'un stand de jeux où les « enfants Diwan » se font remarquer par leur aisance dans la langue grâce à l'enseignement par immersion dont ils bénéficient durant leur scolarité.
L'espace dédié à la fête est aussi « autonome » par la monnaie qui y circule, le lurr équivalent à un euro dont on va retirer les coupures dans une « banque » qui est un des stands de la place. Achats, repas, consommations sont effectués avec cette monnaie ponctuelle, dont beaucoup collectionnent les coupures, contribuant ainsi aux finances de l'opération.
Un grand bar et des stands de restauration militante forment une grande part de la logistique d'accueil des participants, à la jauge limitée cette année en raison des contraintes sanitaires. Une scène est dressée qui accueille tout ce qui constitue les nouveautés des groupes culturels de Bretagne.
Un tournoi de lutte bretonne, sport spécifique à l'aire celtique et revitalisé par le mouvement breton, est une des principales animations. Les athlètes sont concentrés sur leurs combats, les spectateurs les encouragent et commentent leurs prouesses. Là encore la langue bretonne doit être utilisée, arbitres et commentateurs en tête.

Le public est familial et bon enfant. On l'imagine alimenté par les parents des écoles Diwan, par les adultes qui fréquentent les cours du soir pour apprendre la langue bretonne, et aussi par les locuteurs naturels de la langue qui viennent partager un des rares espaces publics où ils peuvent s'exprimer sans crainte de ne pas être compris.
À la fin de ces deux journées très conviviales, il reste le sentiment d'avoir fait vivre la langue bretonne, d'avoir conforté la fraternité de tous ceux qui en partagent le combat, et quelques dizaines de milliers d'euros qui sont aussitôt répartis au profit de toutes les structures actives « pour que vive la langue bretonne ». ■
F.A.

Les messages d'Edmond Simeoni

i messaghji

Poursuite des extraits du discours de Cateraghju VII, congrès de l'ARC du 19 août 1973. Après avoir rappelé les fondamentaux et annoncé la transformation du parti en « Azzione pè a Rinascita di a Corsica », Edimondu Simeoni détaillait la revendication de l'ARC pour l'autonomie de la Corse. *« L'autonomie ne sera pas octroyée : elle sera arrachée »* disait-il conscient du difficile combat, et prônant une organisation structurée…

Autunumìa ! (sèguita)

« Nous serions prêts, à la limite, à renoncer à la revendication d'autonomie si l'État français acceptait demain :
a) le droit à la vie du Peuple Corse
b) la renonciation immédiate du Plan d'Aménagement de la Corse et le remplacement de celui-ci par une « Charte de Développement », conçue par tous les Corses élus, Partis politiques, forces syndicales, forces socio-professionnelles, forces culturelles, mouvements autonomistes, exécutée par les Corses et au bénéfice prioritaire des Corses.
c) l'implantation immédiate de l'Université de Corse après une large concertation de tous les intéressés,
d) la reconnaissance officielle (avec les moyens qui y affèrent) de la langue corse devenue enfin majeure,
e) une « Loi de Retour » (avec les mesures administratives et financières) pour les Corses exilés qui voudraient rentrer chez eux,
f) l'assainissement de la vie publique, en particulier, par la mise en place concomitante d'une Réforme administrative interne à la Corse et de la disparition de la fraude électorale.
Par contre, si l'État français poursuit sa politique néfaste, rien ne prouve que demain, au terme d'une lutte plus ou moins violente, notre revendication n'aille bien au-delà de nos propositions actuelles.
(…) L'autonomie politique n'est rien sans un programme mais il ne m'appartient pas aujourd'hui de le développer. Nos économistes font ce travail.
En matière de planification, il faut démystifier deux erreurs volontairement colportées :
- la Corse est pauvre, c'est absolument faux, la Corse est riche, et surtout riche de potentialités.
- le deuxième mensonge : la Corse est assistée, c'était fort commode. C'est la raison pour laquelle nous comprenons mieux désormais pourquoi il n'y a pas de comptabilité économique régionale ; en effet, pour la Corse, l'État français encaisse par an 6 milliards d'anciens francs, sans parler de la TVA, des droits indirects, de toutes les régies, les forêts domaniales, et j'en passe.
(…) L'autonomie comment l'obtenir ? Et comment l'obtenir vite ? Car il y a extrême urgence : le délai qui nous est imparti pour la mobilisation civique est très court, car l'aliénation totale et la décorsisation avancent à pas de géant et nous aurons, sous peu, atteint un seuil sans retour. Il nous faut être sans illusion car, si le chemin parcouru est important comme en atteste la prise de conscience du peuple corse et l'intérêt de la grande presse pour nos problèmes, le chemin à parcourir est encore très ardu et semé d'embûches.
L'autonomie ne sera pas octroyée : elle sera arrachée, eu égard à l'incompatibilité des intérêts en présence et à l'importance de l'enjeu :
1. D'un côté l'État français sourd, aveugle et ses complices locaux ; il a des intérêts stratégiques et économiques importants ; il a des moyens (presse, banques, moyens de pression de toutes sortes).
L'État français est condamné à réprimer.
2. De l'autre côté le peuple corse décillé, attentif et qui veut à tout prix assurer sa survie menacée.
Le peuple corse est condamné à s'insurger.
L'État d'esprit du combat doit s'inspirer de trois notions :
- l'action doit être réfléchie, dépouillée, tranchante, déterminée.
- l'aventurisme doit être proscrit : au niveau des propos, des attitudes, des exigences politiques.
- le racisme doit être formellement condamné : il faut affirmer, avec vigueur, l'identité corse mais aussi respecter le drapeau des autres peuples et exclure les graffitis injurieux ou xénophobes.
L'action reposant sur ces postulats doit augmenter notre crédibilité et nous rendre plus efficace.
Les moyens du combat doivent s'intégrer dans deux axes prioritaires :
- au niveau de l'information, car il est désormais prouvé que les Corses informés nous rejoignent et qu'il faut lutter avec vigueur contre les manipulations d'une information orientée.
- au niveau de l'organisation, car celle-ci conditionne la mise en place des structures de pression. La victoire ne peut sourire qu'aux gens parfaitement organisés. » ■

Quand j'ai eu connaissance par la presse que Gilles Simeoni entendait conduire seul une liste pour les élections Territoriales du 20 juin, j'ai pensé, vu la dizaine de candidats, qu'il pouvait sortir en tête avec la crainte cependant des abstentions de bien des nationalistes perturbés par la crise des coalisés majoritaires disloqués par le virus électoraliste. Laurent Marcangeli pouvait réunir des Divers Droite aux effectifs réduits mais pas tous les opposants aux nationalistes coalisés même s'il les alléchait avec l'affirmation qu'il était le seul capable de les battre.

Collectivité de Corse

Vers une véritable autonomie régionale ?

par Max Simeoni

Pour le deuxième tour le 27 juin j'attendais plutôt un retour des coalisés regroupés dont Gilles Simeoni reconduit Président de l'Exécutif aurait accepté à les conditions. Il a poursuivi seul. Il lançait détendu et souriant un appel aux électeurs de le porter le plus haut possible pour qu'il puisse agir dans l'intérêt de la Corse. J'étais intrigué par cette décontraction qui lui faisait balayer d'un revers de main le reproche des coalisés : *« Pè à Corsica a gagné les élections. La majorité est donc la volonté démocratique du Peuple Corse et non l'hégémonie d'un seul... il n'y a pas même eu de réunion entre nous pour en discuter... »* Il répondait : *« la discussion s'est faite depuis longtemps en amont, en vain. »*

Ce ciel brumeux ne pouvait, sentiment largement partagé, bénéficier qu'à Core in Fronte qui tenait ferme le cap indépendantiste et avait quelque espoir de franchir la barre et d'avoir quelques élus.
J'estimais, devant l'assurance décontractée, que Gilles Simeoni « seul » avait peut-être des cartes qu'on ignorait mais le plus probable qu'un bon score sur son seul nom, une sorte de primaire qu'il imposait aux coalisés, lui permettait de mieux gérer les tensions entre les composantes et celles inévitables à l'intérieur de chacune pour les places d'éligibles, y compris la sienne surtout pour élargir en faisant des ouvertures au-delà de la famille des natios. On peut résumer en disant, regrouper et élargir.

> **Non ! La demande d'autonomie et la reconnaissance du Peuple Corse ne sont pas des « obsessions institutionnelles » sous prétexte que le réalisme est de traiter des problèmes concrets comme les déchets par exemple...**

Tout s'est éclairci pour moi quand j'ai vu à la une de Corse Matin du 10 juillet *« L'Île plus autonome, les régions disent oui »* et en sous-titre *« Carole Delga, élue à la tête des Régions de France appuie la demande de Gilles Siméoni. »* Nous apprenons en page 2 que Gilles s'est rendu en Occitanie il y a trois ans pour étudier l'Assemblée des territoires mise en place par la présidente qu'elle s'était engagée à inscrire l'autonomie de la Corse dans un livre blanc. Ce livre sera remis d'ailleurs aux candidats des présidentielles.

Changement spectaculaire de la donne. D'abord un scrutin qui a mobilisé (à peine 40 % d'abstention). Plus qu'une onction, c'est une douche démocratique ! À l'opposé de la tendance croissante des abstentions qui sévit sur l'ensemble de l'Hexagone. Les 18 régions (13 métropolitaines et 5 ultra marines) sont en accord pour *« intégrer la Corse et la demande d'autonomie »* pour une *« République des Territoires »*. C'est aux antipodes du dogme jacobin *« un seul pays, un seul territoire, un seul État, une seule langue »* sous prétexte d'égalité. Un égalitarisme qui nie toute différence héritée de l'histoire, qui pousse à faire table rase du passé, qui est en fait un totalitarisme qui ne reconnaît aucun droit spécifique qui les discrédite et œuvre à les faire disparaître. De l'anti-démocratie. Les différences sont naturelles. Des hommes grands, des petits, moyens, des blancs, des noirs, des jaunes, des peuples de même, des États à Peuples divers... la vie des espèces, des hommes, des sociétés. Une plus-value de civilisation passe par le dialogue et la tolérance, en un mot par le débat démocratique. Cette option ou le rapport de force pour régler les problèmes souvent travestis par la duplicité ou aveuglés par l'idéologie. Toute baisse de l'idéal démocratique débouche un jour ou l'autre sur le racisme, l'ostracisme, la domination des plus faibles... La République ne colonisait-elle pas au nom des valeurs universelles dont elle se croyait être l'étalon. Un Jules Ferry, un progressiste car créateur de l'école obligatoire, gratuite, laïque, était un colonisateur convaincu que sa République donnait de la « civilisation » à des peuplades attardées.
Non ! La demande d'autonomie et la reconnaissance du Peuple Corse ne sont pas des « obsessions institutionnelles » sous prétexte que le réalisme est de traiter des problèmes concrets comme les déchets par exemple... car pour y parvenir il faut faire la Loi ou l'infléchir comme par exemple pouvoir maîtriser le tout tourisme et le remplacer par un tourisme « durable » et instituer le principe de justice « pollueur-payeur ».

Pour revenir sur le soutien des 18 régions de France unanimes en regard de la Corse, cela me paraît une révolution des esprits de la France profonde qui s'inscrit en faux contre le dogme du centralisme rigide descendant depuis Paris. Qui n'est pas étonné, en dehors de quelques initiés, par cette prise de position unanime ?
En remontant le temps, certaines mesures prises, qui paraissaient insuffisantes voire dérisoires, peuvent éclairer nos lanternes. Le premier statut particulier Mitterand Defferre en 82 et 84, puis Joxe suivi de celui de Jospin qui prévoyait une réforme de la Constitution restée en rade et enfin celui actuel de Caseneuve, l'Assemblée de Corse sans Conseils généraux, marquaient autant de petits pas incertains vers l'avènement d'une majorité absolue des natios et l'appui de toutes les régions administratives élues de France. Une évolution parallèle avait commencé à la tête, comme un retour aux Partis de la IVe avec la cohabitation tout à fait à l'opposé de la Ve République de De Gaulle. Les conditions ont changé : perte des colonies (indépendance de l'Algérie, Évian 1962), Europe économique prélude à l'Europe politique qui reste pour l'heure une Europe des États, la mondialisation financière que les États veulent taxer à 15 %. Et puis cet Hexagone qui veut faire sa mue

pour sortir du corset périmé vertical pour aller vers une France des territoires transversale et à la diversité prise en compte.

L'histoire des peuples et de leur aspiration à plus de démocratie est lente mesurée au temps de la vie de l'homme. Elle réserve parfois des surprises.
Espérons une bonne surprise et espérons-la en continuant à lutter pour la rendre possible malgré tout, malgré la mondialisation anonyme, la résistance des structures étatiques encore en place, malgré le Covid19 et ses mutants, malgré l'individualisme égocentrique à courte vue fixé sur chaque nombril sous prétexte de liberté et faisons le pari sur l'homme capable du pire mais aussi du meilleur, pour nous et surtout pour nos enfants sur une terre belle que nous devons laisser à nos enfants plus libres, solidaires et généreux. Je rêve ? Les régions de France me feront-elles rêver davantage ? ■

RENAISSANCE
SOCIETE A RESPONSABILITE LIMITEE AU CAPITAL DE 1 000 EUROS
SIEGE SOCIAL : VILLA ANTHO, FOCE DELL'EDERA 20169 BONIFACIO
801 825 837 RCS AJACCIO

Aux termes d'une décision en date du 1er juillet 2021, la collectivité des associés a décidé d'étendre l'objet social à l'activité d'exploitation d'une piste de danse (« discothèque »), et de modifier en conséquence l'article 2 des statuts.

Pour avis La Gérance

SAS MHG GROUP
au capital de 5000€
128 rue de la Boétie 75008 Paris
RCS 848540977

Aux termes d'une AGE en date du 8/07/21, il a été décidé du transfert du siège social à : Monacia d'Orezza 20229 ;
ainsi que du changement de l'objet social, qui porte désormais sur les activités de mises en relation dans les secteurs financiers, d'assurances, et d'investissements.
Le dépôt légal sera effectué au RCS de Bastia.

Pour avis et mention.

CHANGEMENT DE LA PRÉSIDENCE

Aux termes d'une assemblée générale en date du 28 juin 2021 de la SAS ECONAUTICA il en résulte :
La démission de la présidence de la SAS ECONAUTICA :
• Monsieur MILCENDEAU Bastien
Né le 12 juillet 1990 à Poissy, demeurant à la Résidence Santa Lina Bat B6, 20000 Ajaccio.
de nationalité Française, est démissionnaire.
La nomination de la présidence de la SAS ECONAUTICA :
• Monsieur REYMOND Elie, Florent, Marie, né le 23 aout 1983 à Ajaccio, de nationalité française, demeurant 5 rue général Fiorella 20000 Ajaccio, accepte la Présidence.
Mention sera faite au RCS d'AJACCIO.

LA GROTTE
SOCIETE A RESPONSABILITE LIMITEE AU CAPITAL DE 7 622 EUROS
SIEGE SOCIAL : QUAI COMPARETTI, 20169 BONIFACIO
432 452 795 RCS AJACCIO

Aux termes d'une délibération en date du 1er juillet 2021, l'Assemblée Générale Extraordinaire a décidé d'étendre l'objet social à l'activité d'exploitation d'une piste de danse (« discothèque »), et de modifier en conséquence l'article 2 des statuts.

Pour avis La Gérance

GREFFE DU TRIBUNAL DE COMMERCE - BP 345 - 20297 BASTIA CEDEX

PAR JUGEMENT EN DATE DU 06/07/2021
LE TRIBUNAL DE COMMERCE DE BASTIA A PRONONCÉ LA CLÔTURE POUR INSUFFISANCE D'ACTIF DES OPÉRATIONS DE LIQUIDATION JUDICIAIRE DE **AUXON (SAS)** - 4T, ROUTE DE SAINTE-LUCIE VILLA NANOUCHKA - 20200 VILLE DI PIETRABUGNO
ACTIVITÉ : ACHAT, VENTE, IMPORTATION, EXPORTATION DE TOUS PRODUITS INDUSTRIELS, ALIMENTAIRES OU NON ALIMENTAIRES NON RÉGLEMENTÉS
RCS BASTIA B 824 591 622 - 2016 B 775

POUR EXTRAIT, SELARL ME NICOLE CASANOVA, GREFFIER

ARRITTI • Fondateur propriétaire du titre et de la publication de presse : Max Simeoni • Directeur de la publication : François Alfonsi • Rédactrice en chef : Fabiana Giovannini • Gérant de la sarl d'exploitation Prumuzione Nustrale : Marc Battistini • Rédaction : 5 bd de Montera, 20200 Bastia • Tél. 09 65 32 16 90 - Tél./Fax 04 95 31 64 90 • arritti2@wanadoo.fr • Réalisation graphique : Vanina Bellini Cumunicazione 06 23 29 46 63 • Imprimeur : Stamperia Sammarcelli - Biguglia • www.arritti.corsica • CP 0422C82046 • ISSN 1262

SCOLA CORSA

Inseme spannemu a nostra lingua !

L'associu Scola Corsa apre duie scole d'insignamentu immersivu à a rientrata 2021. Sapiate ch'elle sò di gratisi pè i parenti ste scole. Sò legalmente laiche è cunforme à l'oblichi è à i prugrammi di l'Educazione naziunale. Ancu puru cù l'aiuti stituziunali, Scola Corsa deve arricà fondi propii. L'associu lancia dunque una campagna di sottuscrizzione affin'chì u publicu susteni st'iniziativa di creazione d'una vera filiera immersiva in lingua corsa. Voi dinù, diventate membri fundatori di e nostre scole !

Pudete mandà ci un sceccu scrivendu à :
BP 12, 20416 E Ville di Petrabugnu.
O mandà ci versamenti diretti nant'à u leame :
https://www.helloasso.com/associations/scola-corsa/formulaires/1/widget

Vi ringraziemu assai di u vostru sustegnu ! Sparghjite dinù per piacè sta chjama à i vostri parenti è amichi. ■

Vous pouvez adresser un chèque à :
BP 12, 20416 E Ville di Petrabugnu.
Ou nous envoyer un virement direct sur le lien :
https://www.helloasso.com/associations/scola-corsa/formulaires/1/widget

Nous vous remercions chaleureusement de votre soutien ! Merci de diffuser également cet appel auprès de vos parents ou amis. ■

Diventate membri fundatori, sustenite à Scola Corsa

Dolu

S'hè spenta u 30 di ghjugnu a nostra amica cara, **Arlette Sabiani**, à l'età di 93 anni.
Era a mamma di Daniele, Saveriu, Anna Maria è Francescu.
Militente autunumista, fida è discreta, Arletta hà accumpagnatu e nostre lotte, spartute tante stonde d'amicizie. Era dinù un amica d'Arritti.
À i so figlioli, figliulini, arcifigliulini, Arritti manda cunduleanze afflitte è fraterne.
Riposi in pace cara Arletta. ■

AGIR PLUS

SOLUTION EAU CHAUDE

Bénéficiez de nos Primes

CHAUFFE-EAU SOLAIRE
jusqu'à **2 000€**

CHAUFFE-EAU THERMODYNAMIQUE
jusqu'à **1 800€**

FAITES CONFIANCE AUX ENTREPRISES PARTENAIRES AGIR PLUS

Calculez votre Prime économies d'énergie sur corse.edf.fr/agirplus/ et demandez vos devis à des entreprises Agir Plus labellisées RGE.

RETROUVEZ TOUTES NOS SOLUTIONS AGIR PLUS SUR :
corse.edf.fr/agirplus/

L'énergie est notre avenir, économisons-la ! - L'energia hè u nostru avvene, tenimula à contu.
Programme en faveur de la maîtrise de la demande en énergie piloté par le Comité MDE de Corse et financé par l'Etat.

EDF SA 22-30 avenue de Wagram 75382 Paris Cedex 08 - France Capital de 930 004 234 euros 552 081 317 RCS Paris - Crédits photos : Getty Images